

**Yung-Chu SUN**  
**Telephone Number: +34 651890241 /+ 34 9334737788**  
**E-mail: sharief79@yahoo.com**  
**Address: Carretera Reial 4, 1-2**  
**08960 Sant Just Desvern, Barcelona**

**EDUCATION:**

-- Earned degree in Arabic Literature by the Taipei Cheng-Chi University (2001).  
Average mark: A.

-- Passed all levels (89% in the last course) of Arabic Language for Foreigners in the University of Jordan (2001-2003). Courses done through a Scholarship of the Foreign Office Ministry.

-- Completed 3rd level of Spanish Language in the Official School of Languages of Barcelona.

-- Earned degree in Graphic design and production by Elisava- Escola superior de disseny (Barcelona ,2008)

**PROFESSIONAL EXPERIENCE:**

**ADMINISTRATIVE ASSISTANT**, Group Lauson (Novalauson S.A., Lauson S.A.)

-- Translated and interpreted Chinese-Spanish-English.

--Contacted suppliers from China & Taiwan by internet and by phone.

--Located new suppliers and companies similar to Group Lauson (september '06-january '08).

**TEACHER:**

- Taught Chinese language at Official School of Languages of Barcelona (2004-2007)

- Taught Chinese language at Modern Language School of University of Barcelona (2005)

-- Taught Chinese language at BEEI (Barcelona) and Institut de Llengües del Món of Barcelona, for specialized groups of adults (june '04-present).

--Taught Chinese in specialized company groups for Babelia Formacion, Madrid,

(2002-2004)

-- Taught Chinese in the Amman Chinese School to specialized groups of children from the Jordanian-Taiwanese community (2001-2002).

### **TRANSLATOR AND INTERPRETER:**

-- Translated legal documents at Seprotec S.L., Chinese-Spanish, Spanish-Chinese (October '04-present).

-- Freelance translator of legal and technical documents for the center Babelia Formación S.L. Chinese-Spanish('04).

-- Interpreted Arabic-Chinese in Jordan, for the Apple Daily from Taipei, during the War in Iraq ('03).

-- Interpreted English-Chinese Chinese-English for Al-Borj Garment Machinery Tr. Co. Ltd. (2003). Did Technical translations & introductions to the new machinery for the Chinese workers of this company.

-- Assistant, in the Public Relations Department, and translator in the Arabic World Broadcast section in the Central Radio of Taiwan (2000-2001).

### **LIBRARY EXPERIENCE:**

-- Library assistant in the General Library and the Arabic Literature Department of the Cheng-Chi University of Taipei. Catalogued various library data bases (1998-2001).

### **ART:**

-- Theatre actress and dancer in the Apple Theatre company from Taipei. More than fifty plays inside & outside Taiwan (1999-2000).

-- Significant experience in ballet and Chinese traditional dance since childhood. Third prize of Chinese Dancing in the Tao-Yuan Regional Dance Competition.

**LANGUAGES:** CHINESE: mother tongue.  
ENGLISH: very well spoken & written.  
SPANISH: well spoken & written.  
ARABIC : very well spoken & written.  
HEBREW: some knowledge.

**COMPUTER SKILLS:** Windows, Microsoft Office, MAC operative system.

**HOBBIES:** Reading, dancing & travelling.

